

# В ПОЛЯХ

Слова М. СУЗМАН  
Перевод И. Тюменева

Я. СИБЕЛИУС. Соч. 50, № 3

*Lento assai*

*mezza voce*

Де - ви - чий го - ло - сок в по -  
Im Feld ein Mäd - chen singt - viel -

*p dolce*

- лях раз - да - ет - ся у - ны - лый. У бед - ной не у - мер ли ми - лый? Так пе -  
- leicht ist ihr Liebster ge - stor - ben, viel - leicht ist ihr Glück ver - dor - ben, dass ihr

*poco forte ma dolce*  
*ben tenuto*

- ча - лен на - пев, о - ди - нок. И гас - нет день вда - ли, сто -  
Lied so trau - rig klingt. Das A - bend - rot ver - glüht, die

*poco dolce* *dim.*

- ят пе - чаль - но и - вы, - а зву - ки так тоск - ли - вы,  
Wei - den stehn und schwei - gen, und im - mer noch so ei - gen

*p dolcissimo* *m. s.* *m. d.*

*mezza voce*

так пол-ны го-ря о-ни. За-тих по-след-ний  
 tönt fern das trau-ri-ge Lied. Der letz-te Ton ver-

*pp dolce*

звук... Ко-гда бы е-е мне встре-тить и пе-сне-ю ей от-  
 klingt.- Ich möch-te zu ihr ge-hen. Wir müss-ten uns wohl ver-

-ве-тить та-кой же, пол-ной мук! И рас-нет  
 ste-hen, da sie so trau-rig singt. Das A-bend-

*p ben tenuto*

*mp dolcissimo*

*m.d.*  
*m.s.*

день вда-ли, сто-ят пе-чаль-но и-вы.  
 -rot verglüh't, die Wei-den stehn und schweigen.

*dim. molto*